

duDh bin Dhayn pankh bin pankhee jal bin ut-bhuj kaam naahee

<p>AAsw mhl w 1 pltpdy] (354-14)</p>	<p>aasaa mehlaa 1 panchpa<u>day</u>.</p>	<p>Aasaa, First Mehl, Panch-Padas:</p>
<p>dD ibnuDnuPK ibnuPKI j I ibnu aajBij kwim nwhl]</p>	<p>duDh bin Dhayn pankh bin pankhee jal bin ut-bhuj kaam naahee.</p>	<p>A cow without milk; a bird without wings; a garden without water - totally useless!</p>
<p>ikAw sil qwnuSl wv ivhtw ADI kotI qrw nwmunwhl]1]</p>	<p>ki-aa sul<u>taan</u> salaam vihoonaa anDhee kothee <u>tayraa</u> naam naahee. 1 </p>	<p>What is an emperor, without respect? The chamber of the soul is so dark, without the Name of the Lord. 1 </p>
<p>kl ivsrih dKu bhqW I wgy]</p>	<p>kee visrahi <u>dukh</u> bahu<u>taa</u> laagai.</p>	<p>How could I ever forget You? It would be so painful!</p>
<p>dKuI wgy qllivsrnwhl]1] rhwau]</p>	<p><u>dukh</u> laagai too^N visar naahee. 1 rahaa-o.</p>	<p>I would suffer such pain - no, I shall not forget You! 1 Pause </p>
<p>AKI ADuj IB rsunwhl khl pvxu n vjY]</p>	<p>akhee anDh jeebh ras naahee kannee pavan na vaajai.</p>	<p>The eyes grow blind, the tongue does not taste, and the ears do not hear any sound.</p>
<p>crxI cl Ypj qW AagYivxusyw PI I wgy]2]</p>	<p>char<u>nee</u> chalai pajootaa aagai vin sayvaa fal laagay. 2 </p>	<p>He walks on his feet only when supported by someone else; without serving the Lord, such are the fruits of life. 2 </p>
<p>AKr ibrK bWg Bie cKI isllcq Bwaukrhl]</p>	<p>akhar birakh baag <u>bhu</u>-ay chok<u>hee</u> sinchi<u>t</u> <u>bhaa</u>-o karayhee.</p>	<p>The Word is the tree; the garden of the heart is the farm; tend it, and irrigate it with the Lord's Love.</p>
<p>sBnw PI u I wgy nwmueko ibnu krmw klyI hl]3]</p>	<p>sabhnaa fal laagai naam ayko bin karmaa kaisay layhee. 3 </p>	<p>All these trees bear the fruit of the Name of the One Lord; but without the karma of good actions, how can anyone obtain it? 3 </p>
<p>j qy j IA qpy siB qry ivxusyw PI u iksY nwhl]</p>	<p>jaytay jee-a taytay sabh <u>tayray</u> vin sayvaa fal kisai naahee.</p>	<p>As many living beings are there are, they are all Yours. Without selfless service, no one obtains any reward.</p>
<p>dKusikuBwxw qrw hwl ivxunwv j laurhY nwhl]4]</p>	<p><u>dukh</u> sukh <u>bhaanaa</u> <u>tayraa</u> hovai vin naavai jee-o rahai naahee. 4 </p>	<p>Pain and pleasure come by Your Will; without the Name, the soul does not even exist. 4 </p>
<p>miq ivic mrxuj lvxu horu k'lw j w j lvw qW j wgy nwhl]</p>	<p>mat vich maran jeevan hor kaisaa jaa jeevaa <u>taa</u>^N jugat naahee.</p>	<p>To die in the Teachings is to live. Otherwise, what is life? That is not the way.</p>
<p>khY nwnku j lvw y j IA w j h BwV qh rwKu qhl]5]19]</p>	<p>kahai naanak jeevaalay jee-aa jah <u>bhaavai</u> <u>tah</u> raakh <u>tu</u>hee. 5 19 </p>	<p>Says Nanak, He grants life to the living beings; O Lord, please keep me according to Your Will. 5 19 </p>